

## Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonės dėl Reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas, pasiūlymo santrauka

(Visas šios nuomonės tekstas skelbiamas anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis EDAPP interneto svetainėje <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 100/06)

### 1. Įvadas

#### 1.1. EDAPP konsultacija

1. 2012 m. rugsėjo 19 d. Komisija priėmė Reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas, pasiūlymą <sup>(1)</sup> (toliau – pasiūlymas).

2. Prieš priimant pasiūlymą EDAPP buvo suteikta galimybė pateikti neoficialias pastabas. EDAPP palankiai vertina tai, kad Komisija taip pat oficialiai pasikonsultavo su juo po pasiūlymo priėmimo ir kad ši nuomonė paminėta pasiūlymo preambulėje.

#### 1.2. Pasiūlymo tikslai ir aprėptis

3. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 214 straipsnio 5 dalį šiuo pasiūlymu nustatomos Europos savanoriško humanitarinės pagalbos korpuso taisyklės ir procedūros <sup>(2)</sup>.

4. Remiantis pasiūlymu, išmokytus savanorius kaip „ES pagalbos savanorius“ numatoma siūsti į viso pasaulio humanitarinius projektus. Numatoma, kad ES pagalbos savanorius atrinks ir dislokuos sertifikuotos humanitarinės organizacijos, kurios laikosi tam tikrų Europos standartų dėl vadovavimo humanitarinės pagalbos savanoriams. Šiuos standartus ir sertifikavimo procedūrą parengs Komisija. Be to, numatoma kad Komisija skirs finansavimą, sudarys Europos mokymų programą, sukurs centrinį registrą, į kurį bus įtraukiami visi išmokytieji savanoriai, taip pat savanorių IT tinklą, kur jie galėtų bendrauti internetu iki dislokavimo, jo metu ir po dislokavimo.

#### 1.3. Duomenų apsaugos svarba; nuomonės tikslai ir svarbiausi klausimai

5. Nors asmens duomenų tvarkymas nėra pagrindinis pasiūlymo tikslas, remiantis pasiūlymu asmens duomenų tvarkymas vis dėlto yra būtinas. Tarp tokių duomenų yra į ES pagalbos savanorių registrą įtrauktų savanorių asmens duomenys (13 straipsnis), taip pat (savanorių arba trečiųjų asmenų) asmens duomenys, kurie gali būti skelbiami IT tinkle, sukurtame savanoriams bendrauti internetu (16 straipsnis). Asmens duomenis reikės tvarkyti ir sertifikuotoms humanitarinėms organizacijoms atrenkant kandidatus bei paskui jiems vadovaujant, nustačius standartus pagal 9 straipsnį.

6. Šiai duomenų tvarkymo veiklai būtinos tinkamos duomenų apsaugos garantijos. Praktinį šių garantijų įgyvendinimą būtų galima ir derėtų toliau plėtoti priimant standartus, kuriuos numatoma nustatyti pagal 9 straipsnį, ir vykdant duomenų apsaugos politiką, kurią turi parengti Komisija ir sertifikuotos humanitarinės organizacijos.

7. 9 ir 25 straipsniuose nustatyta, kad Komisija priima deleguotuosius aktus, kuriais nustato savanorių kandidatų nustatymo, atrankos ir parengimo, taip pat paskesnio vadovavimo jiems ir jų paskyrimo standartus. EDAPP rekomenduoja visų pirma taikyti šiuos standartus tam, kad būtų užtikrinta, jog per savanorių atrankos, registravimo ir dislokavimo procedūrą būtų tinkamai atsižvelgta į duomenų apsaugos nuostatas ir kad visos Europos sertifikuotos humanitarinės organizacijos šiais klausimais laikytųsi nuoseklaus požiūrio.

8. Todėl tam tikrus esminius dalykus, susijusius su atitinkamų duomenų apsaugos garantijų taikymu, reikėtų nustatyti jau pačiame siūlomame reglamente. Šiems svarbiausiems dalykams reglamentuoti nuomonės 2 skyriuje pateikiamos rekomendacijos dėl pasiūlymo 13 ir 16 straipsnių.

<sup>(1)</sup> Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas „ES pagalbos savanoriai“, pasiūlymas, COM(2012) 514 final.

<sup>(2)</sup> Taip pat žr. [http://ec.europa.eu/echo/euaidvolunteers/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/echo/euaidvolunteers/index_en.htm)

9. Nuomonės 3 skyriuje raginama rengiant 9 ir 25 straipsniuose numatytus standartus pasikonsultuoti su EDAPP. 3 skyriuje taip pat trumpai atkreipiamas dėmesys į kai kuriuos duomenų apsaugos klausimus, į kuriuos derėtų atsižvelgti rengiant standartus, taip pat į praktinį šių klausimų įgyvendinimą taikant siūlomą reglamentą.

#### 4. Išvados

34. EDAPP rekomenduoja į svarbiausias pasiūlymo nuostatas įtraukti nuorodą į taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus.

35. EDAPP rekomenduotų taip patikslinti pasiūlymo tekstą:

- 13 straipsnyje reikėtų nurodyti registro tikslus, į jį įtrauktinų duomenų kategorijas ir subjektų, kurie gali naudotis registru, ratą, siekiant užtikrinti teisinį saugumą,
- 13 straipsnyje taip pat reikėtų aiškiai nurodyti, kad Komisija ir organizacijos naudotojos yra atskiri duomenų valdytojai,
- ir 13, ir 16 straipsnyje reikėtų nustatyti reikalavimą priimti duomenų apsaugos politiką, atitinkamai taikomą registru ir tinklui.

36. Be to, EDAPP rekomenduoja Komisijai su juo pasikonsultuoti prieš priimant bet kokius deleguotuosius aktus pagal 25 straipsnį, turėsiančius poveikį asmens duomenų tvarkymui, visų pirma standartams, kurie bus priimti pagal 9 straipsnį. Šiais standartais turėtų būti nustatytas reikalavimas, kad savanorių atrankos procesą organizuojančios, savanoriams vadovaujančios ir juos dislokuojančios organizacijos priimtų atitinkamą duomenų apsaugos politiką. Tai gali būti renkamų duomenų kategorijų suderinimas ir galbūt galėtų būti sukurta visoje Europoje naudotina tipinė paraiškos forma.

Priimta Briuselyje 2012 m. lapkričio 23 d.

Giovanni BUTTARELLI

*Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno padėjėjas*

---